

13 skyrius

Paslėpiau motociklą po medžiu, už svyrančių šakų, tada pasižiūrėjau į dangų, išiklausiau, ar negirdėti malūnsparnių, dronų dūzgimo. Praėjo tik savaitė. Aplinkui vis dar gali sukio-tis žurnalistai. Nuleidau galvą. Per greitai. Medžiai ēmė suktis. Pritūpiau, išgēriau kelis gurkšnelius vandens.

Priešais mane tupėjo Vilkas. Ir žiūrėjo, įbedės akis.

– Atleisk, – pasakiau. – Pasitaisysiu. Viskas per tą karštį.

Kelias paskutines naktis jis pažadino mane nervingai inkš-damas, užgulė ir ēmė laižyti ašaras, kol aš kükčiojau. Kas rytą traukdavo mane iš lovos, tempdavosi prie upės, ragino žvejoti. I pakrantę nusinešiau visus Ember rašytus laiškus ir garsiai juos skaičiau, vis nutildama, kai užgniauždavo gerklę, kol galiusiai perskaičiau visus. Tada sudraskiau į smulkius skutelius ir išbarsčiau kaip konfeti vandens paviršiuje, stebėdama, kaip vanduo juos nusineša tollyn.

Lėtai atsistojau ir pasisukau žengti taku. Vilkas turseno priešaky. Priėjus vielinę tvorą, juosiančią Džonio ūki, susiradau slaptą vietą, kur galima pakelti apatinę dalį ir pralisti. Vilkas, šmurkštelięs pirmas, palaukė manęs karpydamas ausimis.

Džonis darbavosi prie savo motociklo priešais dirbtuvę. Marškinėliai, banglentininko šortai, beisbolo kepuraitė pakaušin nusuktu snapeliu. Jis buvo įsidėjęs ausinuką ir pritariamai dainavo priedainį, kitas dalis niūniuodamas. Atpažinau dainą.

„Counting Stars“, atliekama „OneRepublic“. Mégstamiausia mūsų grupė. Vieną akimirką beveik galėjau apsimesti, kad dabar pernykštė vasara ir mes kartu tvarkomės savo motociklus. Ginčijamės, kokį veržliaraktį naudoti, kokie iš tiesų yra dainos žodžiai. Aš bliaunu perkurtus žodžius:

*Pastaruoju metu Džonis vis laimi varžybas
Ir svajoja apie motociklus, kuriuos gaus už dyką*

Susiradau akmenuką, šiltą ir maloniai gulintį delne, ir paleidau į Džonį, bet tą akimirką atsidarė paradinės jo namų durys, ir laukan išėjo mergina, laikanti rankose du puodelius. Ilgi juodi nuo miego susivėlę plaukai ir vieni iš Džonio marškinelių, siekiantys jai šlaunis. Nuogos kojos. Greičiausiai nuoga ir visa kita. Kristin Hempsted. Šiai metais baigė mokyklą drauge su Džoniu. Nuo kada jie kartu? Niekad apie ją neužsiminė. Galbūt ji tebuvo draugė ir pasiliko pernakyoti.

Stabtelėjo priešais Džonį, jis šypsodamas atsistojo ir išsitraukė ausines. Ji padavė jam puodelį ir pasisuko veidu į jį. Džonis ją pabučiavo. Bučavosi kurį laiką, ir jo ranka ēmė slysti merginos nugara vis žemiau ir žemiau. Vadinasi, tikrai nėra vien draugai.

Vilkas dirstelėjo į mane.

– Geras klausimas, – burbtelėjau panosėje. Nenorėjau žiūrėti, kaip jie glamžosi, bet išeiti taip pat negalėjau. Sudėjau lūpas ir šaižiai švilptelėjau. Tris kartus iš eilės. Džonis atsiplėše nuo jos ir atsisukęs pažvelgė į medžius. Pasitraukiau į medžio šešelį. Jis kažką tarstelėjo Kristin, dar kartą trumpai pabučiavo, ir si grijo į namą siūbuodama klubais su kiekvienu laipteliu. Džonis stebėjo, kol durys užsidarė, o tada atėjo už dirbtuvės.

Mudu su Vilku išlindome iš miško slapstydamiesi tai už vieno, tai už kito medžio. Su Džoniu susitikome prie malkų rietuvės, tuoju už dirbtuvės kampo, kur mūsų nesimatė nei nuo kelio, nei nuo namų. Džonis stovėjo šešelyje. Pirmas su juo pasisveikinti pripuolė Vilkas, o tada prisijungiau ir aš. Mes apsikabinome. Jis kvepėjo motociklo benzинu, šviežiai kapotomis malkomis.

– Heile, – jis atsitraukė, veidas buvo įsitempęs, akys neramios. – Turiu tau kai ką pasakyti.

Tebelaikė kavos puodelį, suėmės pirštais už krašto, lyg būtų visai apie jį pamiršęs. Ištraukiau puodelį jam iš rankos ir godžiai atsigeriau.

– Apie Ember žinau. Tai aš ją suradau.

– O, šūdas.

Porą sekundžių stovėjo it suakmenėjęs, veide pašelusiai mainėsi emocijos. Šokas, siaubas, sumišimas, o tada – atjauta. Dar kartą prisitraukęs mane, apsikabino, krestelėjo mano laikomą puodelį ir apipylė koją. Leidausi apkabinama, bet kūnas buvo sustingęs, jutau, kad tuo pravirksiu. Atsitraukiau.

– Ten Vono darbas. Esu tikra.

– Ką tu kalbi?

– Jis pirmas atvyko į įvykio vietą.

– Tai nereiškia, kad...

– Kompiuteryje turėjo jos nuotrauką. *Mačiau* jos tatuiruotę. Džonis perbaľės tylėjo.

– Jis žinojo, kur ieškoti jos kūno griovyje, ir tada ēmė fotografouti – neskubėjo kvieсти kitų pareigūnų. Ji ten tiesiog gulėjo, karštyje...

Nutilau, prisiminiau, kaip jis pritupia prie jos negyvo kūno. Akys pritvinko ašarų, jos ēmė riedėti skruostais ir lašeti nuo smakro.

– Džoni, ją jau buvo *apkapoje* paukščiai. Jis pasmaugė ją jos pačios marškinėliais.

– Eina sau, – Džonis siektelėjo mano rankos. – Man labai gaila, Heile.

Nusivaliau veidą kitos rankos linkiu ir porą kartų virpėdama įkvėpiau:

– Paskambinai Tompsonui. Manau, kad patikėjo manimi. Ką aš žinau.

– Jézau. O jei Vonas tave aptiks?

– Neprisistačiau. Mačiau, kaip jis pasielgė su Jos kūnu, Džoni. Nebemiegau. Nebevalgau. Jaučiuosi visiškai sumautai.

Džonis spustelėjo man ranką, mègino paguosti, bet manęs paguosti negalėjo niekas. Niekas nenumalšins šio jausmo. Vonas matė mane su Ember. Jo radare ji atsirado per mane. Negaledamas išlieti pykčio ant manęs, susirado ją:

– Noriu jį nudėti.

– Šalčiau, – jis suėmė mane už pečių ir pažvelgė į akis. – Nedaryk kvailysčių. Leisk viską sutvarkyti Tompsonui, gerai? Jie vis dar vykdo tyrimą.

– Ar tau pavyko ką nors sužinoti?

– Kai Ember dingo, buvau pasikvietas apklausai.

– Taip ir *žinojau*, kad mègins suversti kaltę tau.

– Žmonės matė mane vakarėlyje. O ryte matė palapinėje. Tad viskas gerai.

Permečiau akimis kiemą, keliskart įkvėpiau. Už dirbtuvės buvo karsta, nuo metalo atsisispindėjo rytinė saulė. Norėjau grįžti į savo ramų mišką, prie vésios upės.

– Kaip čia atsirado Kristin?

– Vakar vakare jai pasidarė baisu. Daugybei merginų neramu. Tai tik vienos nakties nuotykis.

Nebuvau patyrusi vienos nakties nuotykių, nebuvau mylėjusis. Mudvi su Ember drauge praleidome tik penkias tobulas valandas. Tieku sudėjus truko mūsų santykiai, bet atrodė, kad jie buvo kur kas ilgesni. Man užgniaužė krūtinę, šonkaulai susišpaudė, tarsi stuburas būtų kieno nors užtraukta siūlė.

Krebždesys, atsidarė paradinės durys. Džonis sustingo. Aš siektelėjau Vilko skarelės.

– Džoni?

Kristin. Išėjo jo ieškoti.

– Aha, sekundėlę! – jis apsivijo mane rankomis, suspaudė taip skausmingai, kad net šonkaulai subraškėjo. – Ar tau viskas bus gerai? – sukuždėjo į ausj. – Galėtum likti dirbtuvėje?

Papurčiau galvą:

- Grįšiu kitą savaitę.
- Geriau jau sugrįžtum, kitaip eisiu ieškoti, – jis paleido mane, pakasė Vilkui paausį, o tada dingo už kampo, šūktelėdama Kristin: – Gal nori pusryčių?

Stovėdama šešėlyje, stebėjau, kaip jis grįžta į namą. Galbūt Kristin visai jam tinka. Jie pavalgys, o tada praleis drauge visą dieną. Tada ims susitikinėti ir gal vieną dieną susituoks. Džonis turės vaikų. Paprastą gyvenimą. To jam linkėjau. Jis nusipelne būti laimingas.

Tačiau man tie dalykai buvo nepasiekiami.

Apsišiltinai trobelės sienas ir grindis prikišau po jomis žolės kuokštų, žievės, šakų, lapų, tarpus užpildžiau pušų spylgiais. Netoliese radau urvą, kuriame įsirengiau rūsj: užritau jo angą akmeniu, pritvirtinai svirtį ir virvę, kad prieikus galēčiau nustumti. Džonis konservavo agurkelius, pomidorus, persikus ir žuvį. Sekė išpardavimus ir prisipirkdavo sausų produktų atsargų. Sakiau jam, kad vieną dieną jis taps puikia žmona. Man atsakė, kad aš tapsiu netikusiui vyru.

Vienoje tėcio knygų buvo siūloma įsirengti antrają stovyklavietę ir duobėje suslėpti išlikimui reikalingas priemones: vandenį, sauso maisto, įrankius ugniai įskelti ir ginklus. Pasirinkau vieną iš šautuvų ir „Buck“ peilį. Taigi, jei kas ir aptiktų trobelę, turėčiau kur pabėgti.

Planavau pabėgimo maršrutus: per uolas į šiaurę, palei upę arba per rytuose plytintį slėnį. Jei pasipainiodavo miškovežio kelias, kur man būtų galima paspęsti spąstus, susirasdavau kitą maršrutą. Prie ištiestos vielos pritvirtinai ir raketų meškoms atbaidyti – užkliudyta viela nutrauktų saugiklį ir raketa iššautu. Sprogimas nuaidėtų kelių kilometrų spinduliu. Dairiaus i vieną vietą, kur būtų galima įrengti spąstus, skirtus bet kam, per daug prisiartinusiam prie trobelės, bet vis prisikasdavau prie akmenų ar šaknų ir tekdavo imtis darbo iš naujo.

Nesiartinau prie gilių užutėkių upės apačioje, nes žinojau, kad ten mėgsta žvejoti vietiniai, – bet atsekdavau, kur jie statosi mašinas, ir kruopščiai peržiūredavau atsivežamą mantą, pasiimdavau daiktus, kurių dingimas iškart nekristų į akis. Susiraudau virvių, masalų ir žvejybinį tinklą. Kartais ir maisto, pavyzdžiui, traškučių pakelių, šokolado batonelių arba sumuštinį, atsivežtą šaltkrepšyje. Kuo daugiau nemokamo maisto, tuo ilgiau trauks mano atsargos.

Spalis atsinešė lietų, kuris, atrodė, niekad nesiliaus. Pilkoios Skraistės kalva pateisino pavadinimą. Miške buvo tamsu dėl žemai nusileidusiu debesų, tarp medžių tvyrančio rūko. Mano drabužiai visą laiką buvo drėgni, tad teko džiovinti prie krosnelės. Trobelėje trenkė šlapiu kailiu ir dūmais. Mane supo drėgmė. Glėbiais nešdavau malkas į vidų, džiovinti prie ugnies, ir tai teko daryti kasdien. Baigėsi propano dujos, tad turėjau gaminti ant krosnelės viršaus.

Trobelę nuo pašaliniai akių slépiau pridengdama šakomis ir nuvirtusiais medžiais, surenčiau iš jų perimetru einančią sieną, bet vėjas ją nupūtė. Tada baigėsi virvė, kuria surišdavau šakas. Netoli mano motociklo nuvirtito kedras ir taip smarkiai trenkėsi į žemę, kad ši net sudrebėjo. Persigandęs Vilkas nérė tollyn, leidausi jam iš paskos. Man virš galvos treškėjo šakos, siūbavo medžiai, o dangų raižė žaibai. Žaibui trenkus į paupyje augantį medį, Vilkas grįžo – parbėgo tiesiai pas mane. Pasislėpēme trobelėje po apklotais, kol lauke stūgavo audra. Ryte apžiūrėjau padarytą žalą. Buvo nuplėsta dalis stogo, o lietus užpyle išvietę.

Skardines ir atliekas užkasdavau gilioje duobėje, kad jų neišsiraustų joks žvėris. Pro stoge atsivėrusį plyšį man į miltus prilašėjo vandens. Delnai buvo nuolat pūslėti. Du kartus dažiau plaukus, karpiau juos žirklémis. Upėje maudytis nebegalėjau, tad pasišildydavau vandens ant krosnelės ir apsiprausdavau kempine, tada nuvalydavau purvą nuo Vilko ir iššukuodavau jo susivėlusį kailį, nors šuo niurgzdavo.

Kaskart susitikusi su Džoniu, iš jo išgirdavau:

- Man labai nepatinka, kad tu ten viena.
- Turiu Vilką.

Atsakydavau, kad man viskas gerai. Jis nežinojo, kad norėjau iššūkių. Norėjau, kad būtų *sunku*. Norėjau nusivaryti, kapodama malkas, sukardama keletą kilometrų palei upę, ieškodamasi maisto. Turėjau visą dėmesį skirti savo ir Vilko išlikimui. Kitaip būtų tekė manyti apie tai, ką Vonas padarė Ember. O tada – imtis veiksmų.

14 skyrius

Lapkritis. Medžių lapai paraudonavo ir pagelto, o tada nukrito. Žemę pakando šalna. Dienos trumpėjo, ilgiems pasivaikščiojimams émė kliudyti laikas ir oro salygos. Vilkéjau storą téčio striukę su žąsų pūkais, avéjau batus su vilnoniu pamušalu. Net ir trobelėje vilkéjau kelis sluoksnius flanelinių marškiniai ir termoapatinių. Miegojome po dviem miegmaišiais ir nuolatos kûrenome krosnelę.

Miške knibždėte knibždėjo medžiotojų. Tolumoje aidėjo šuviai. Laikiau Vilką kuo arčiau savęs, vos nubèagusį iškart pasikviesdavau grìžti. Tétis dažnai leisdavosi į medžioklès žygius, ir vienas, ir su draugais, grìždavo kvepédamas laužo dūmais ir alumii. Mąsciau apie jį mudvien su Vilku dabar grìžtant nuo upës, nešdamasi prie kuprinës pasikabintus upétakius. Išdariau juos pakrantëje. Du priklausé man, o trečiasis – Vilkui. Véžiai jam spéjo atsibosti, o tada suprato, kad, stovédamas prie vandens, gali sugauti žuvį, šokančią tiesiai iš purslų.

Téčiu tai būtų padare ispùdij. Isivaizdavau, kaip nuoširdžiai patapšnoja Vilką per šoną, kaip išdykauja su juo ir vadina šau nuoliu. Skaudu isivaizduoti, kaip viskas galėjo būti.

Vilkas stabtelėjo, jo kùnas isitempë, ausys sukruto, traukdama orą, pakilo nosis. Mègino kažką užuosti. Žengëme dar kelis

žingsnius, ir jis vėl sustojo, atsisuko pasižiūrėti per petę. Nusekiau jo žvilgsniu, bet nieko nepamačiau.

– Kas yra? – sukuždėjau.

Jis įbedė akis į taką. Keteros kailis pasišiaušė, giliai gerklėje pasigirdo tylus urzgimas.

Laikydamas ginklą prie šono, nuleidau šautuvo saugiklį, ir, uždėjusi pirštą ant paleistuko, įdėmiae sužiurau į mišką. Paukščiai nutilo, atrodė, tarsi ir pats oras būtų pakitęs. Ar ten elnių medžiotojas? Žvėris? Šiandien palei upę nuklydome toliau. Į trobelę parbėgti ne taip paprasta. Man pasišiaušė sprando plaukeliai.

Po kelių sekundžių Vilkas atsigrėžė ir patraukėme toliau, tačiau atrodė įsitempęs – kelis kartus stabtelėjo įsiklausyti. Stipriau suėmiau ginklą. Vilkas sustojo dar kartą, pauostė žemę prie takelio. Aš pritūpiau. Letenų pėdsakai. Didelių letenų, tačiau be nagų. Puma. Suaugusi. Atsekė mus iki upės, tačiau kur ji dabar?

Atsistojau, priglaudžiau šautuvą prie peties ir apsidairiau, atidžiai įsižiūrėjau į medžius bei šešelius. Pumos ne tokios kaip juodieji lokiai, kurie paprastai sprunka vien pamatę žmogų. Arba grizliai, kurie šoka riaumodami ir treškindami šakas. Pumos prie savo grobio sėlina arba jo tyko. Nė nepastebėsi, kaip užpuls. Galbūt galėčiau nubaidytį ją peiliu, jei išmuštų iš rankų šautuvą, tačiau ir vieno devyniasdešimt kilogramų pumos smūgio užtektų užmušti Vilkui.

Suėmiau jį už kaklą juosiančios skarelės ir paspartinau žingsnį, vis dairiaus, ar nepamatysiu tarp medžių kokio judesio, ar neišgirsiu traškesio. Vilkas laikėsi prispaudęs man prie kojų, iš gerklės sklido inkštimas. Išvydome ją tik ties paskutiniu posūkiu.

Puma. Dešimties metrų atstumu, rusvo kailio, didžiulė, pritūpusi ant apsamanojusių uolų prie takelio. Jos geltonos akys susmigo į mane. Nuleido galvą.

– Nešdinkis! – negalejau iššauti nepaleidusi Vilko, kuris lojo ir draskėsi ištrūkti. Dar kartą riktelėjau, pakeliau šautuvą

laisvaja ranka, sumosavau ja it lazda ir patrepsejau. Puma nė nekrustelėjo. Iš lėto žengtelėjau į priekį prilaikydama Vilką.

Puma pakilo ant keturių ir lėtai nusliuogė nuo uolų, sukėlusি pečius ir vis dar nuleista galva. Aš jau buvau ant takelio ir artinaus i prie jos. Reikėjo šauti.

– Vilke, ramiai!

Bet vos paleidau jį, kad pakelčiau ginklą, šuo nėrė pro mane leidosi link pumos, ir, sustojęs priešais ją, ēmė loti. Puma trenkė per orą ir suurzgė apnuogindama iiltis.

Mano protas apmirė. Surikau:

– Vilke! Ne. Eikš čia!

Vilkas atšoko. Puma vėl užsimojo. Šnypšdama. Mano pirštas suvirpėjo ant paleistuko. Susitelkiau. Taikiklyje maišesi Vilkas. Nukreipiau šautuvą į viršų ir paleidau šūvį.

Puma šiek tiek atsitraukė, Vilkas toliau lojo ir erzino ją. Iššoviau dar kartą. Puma staigiai puolė į kairę ir nuliuosėjo per mišką link upės. Vilkas leidosi įkandin jos.

– Vilke, stok!

Treškindami tankius paparčius ir krūmynus, išsiraizgiusi pomiški jie dingo iš akiračio. Per atšokusias šakas nesimatė, kur nubėgo, nuskubėjau į tą vietą, kur paskutinį kartą mačiau Vilką. Kabindamasi į uolas, braudamas per krūmus, kurie kibo į plaukus, draskė drabužius ir odą, giliai kvėpuodama, ištrūkau iš miško ir atsidūriau ant aukšto skardžio, kurio apačioje tekėjo upė. Permečiau akimis medžius, mėginau pro šniokščiančius slenksčius išgirsti Vilką. Kur jis? Tada pastebėjau šmékstelint juodulį ir toluoje pamačiau šunį.

Jis vijosi pumą per seną eglę, nusvirusi virš vandens. Puma staiga sustojo ir apsisuko, tada trenkė Vilkui. Jis kiauktelėjo – nuo spigaus cyptelėjimo man sutraukė vidurius. Iškéliau ginklą, pažvelgiau pro ilgą vamzdį ir paspaudžiau paleistuką. Kulka pataikė į medį ir paskleidė rakštis, tačiau puma išsigando. Nušoko į apačioje telkšantį užutękj. Išniro ir nuplaukė paskrovui. Vilkas nėrė į mišką.

Slidinėdama ant samanų ir kabarodamasi per uolas, nuskubėjau upės pakrante, kol pasiekiau rastą. Puoliau ant kelių ir perropojau į kitą pusę. Ėmiau švilpti ir šaukti Vilką. Apžiūrėjau žemę, žolę bei augalus. Kraujo lašai, raudoni ir žviltantys. *Privalėjau jį rasti. Nusekiau per pievą.*

– Vilke! Eikš čia, šuneli! Kur tu?

Sustojau ir sulaikiau kvėpavimą, mēginau išiklausyti per paukščių čiulbesį ir vėją. Tylus inkštimas. Jis netoli ese. Nusekiau pagal garsą ir aptikau, susigūžusį po krūmu. Jis sunkiai lekavo, akys paklaikusios ir pilnos baimės. Priklupiau ir švelniai paglosčiau jam snukį.

– Kvaileli. Ir kam reikėjo vaizduoti tokį drąsuolį?

Norėjau, kad balsas nuskambėtų švelniai ir raminamai, tačiau ašaros gniaužė gerklę. Pumos letena paliko jam ant peties dvi žaizdas. Nesiekiančios kaulo, bet vis tiek reikėjo jas dezinfekuoti. Išsitraukiau iš kuprinės vaistinėlė ir išpakaui sterilų tvarstį, prispaudžiau jį prie žaizdų, o tada virpantį kūną apvyniojau elastiniu bintu. Buvo sunku jo nesujudinti, tad šuo kiauktelejo ir, staigiai atsisukęs, sukaukšėjo dantimis, ir iškart puolė laižytį ranką – praše atleidimo. Paglosčiau jam kaklą.

– Viskas gerai. Kąsk, jei pasijusi geriau.

Lėtai jį pakeliau ir persimečiau per petį. Jis vėl kiauktelejo, ir aš negalėjau sulaikyti ašarą. Ką man reikės daryti? Per rastą neperlipsiu – tik jau ne su papildomu svoriu. Teks daryti kilpaviliantis, kad puma mūsų neseka.

Uždusau, kol nuėjau iki upės, marškiniai ir plaukai permirko nuo prakaito. Susiradusi brastą akmenuotu dugnu perbriau upę. Vis dairiausiu pumos. Ji dar galėjo būti netoli ese. Tapome lengvu grobiu.

Kartkartėmis sustodama atsipūsti, nusinešiau Vilką iki tako kitoje upės pusėje. Mąsciau apie savadarbius neštuvus, bet neturėjau nei rankinio pjūklo, nei priemonių, kuriomis galėčiau surišti lazdas. Likusį kelią iki trobelės parsvirbuliavau. Vilkas

nustojo kraujavęs, tačiau kentė skausmą, jo kūnas virpėjo. Pato-giai įtaisiau jį ant lovos, išvaliau žaizdas ir sutvarsčiau. Vaistinėlėje turėjau ir CBD aliejaus. Tikslios dozės nežinojau, tad įlašinai jam į burną kelis lašelius.

Ėsti Vilkas nenorejo, tad susirangiau prie jo, krūtine ir pilvu prispaudžiau prie išriestos nugaros, užpakalines kojas prigaudžiau prie savo šlaunų. Paglosčiau galvą, minkštasis ausis, snukį.

– Pasveiksi. Viskas bus gerai.

Jis atsisuko ir nulaižė man ašaras, o tada pasidėjo galvą ant pagalvės. Laikiau jį apsikabinusi ir išikniaubiau veidu į kailį.

Stovėjau prie trobelės susisupusi į storą striukę, užsimaukšlinusi ant galvos gobtuvą ir apsirišusi kaklą šaliku. Sniego buvo jau per kelis centimetrus, bet pustyti dar nesiliovė, lauke buvo sunku ką nors įžiūrėti. Timptelėjau šaliką nuo burnos, sugraibiau VHF radijo mikrofono mygtuką.

– Atsiliepk, 250H. Mums reikia pagalbos. Vilkas sužeistas. Mums reikia vaistų – antibiotikų.

Ableidau mikrofono mygtuką ir laukiau iš Džonio atsakymo. Prašau, prašau, prašau. Tačiau girdėjau tik ryšio treškesį. Pakéliau akis į sniegu praplyšusį dangą. Galbūt signalas jo nepasiekia.

Vėjas tėškė sniegą į veidą ir ištūmė mane į trobelę. Užtrenkiau duris. Vilkas nepakėlė galvos nuo guolio, įtaisyto priešais krosnelę. Atidariau rūkytos lašišos pakuotę, nušlepsėjau prie jo su batais. Porą dienų maitinau jį tik švirkštū į burną varvinamu sultiniu, kuris neleido jam dehidratuoti. Pamosavau lašiša prieš nosį.

– Pamégink bent truputį, prašau.

Jis atsimerkės pažvelgė į mane, sumirksėjo ir nasisuko. Pakéliau tvarsčius, ir vėl norėdama apžiūrėti žaizdą, bet jau žinojau, ką ten pamatysi. Žaizdos raudonos ir paburkusios. Dar kartą jas išvaliau, uždėjau naują tvarstį ir palikau šunį priešais ugnį.

Susidėjau kuprinę paskubomis kraudama daiktus – maistą, vandenį, pirmosios pagalbos reikmenis, radiją – ir užsimečiau ant pečių. Iš déklą įsidėjau „Smith & Wessoną“, prie nugaras prisitaisiau šautuvą. Tada švelniai suvyniojau Vilką į vilnonę antklodę ir paémiau ant rankų.

Kiek pavažiavome, kol sniego pasidarė tiek, kad padangos émė suktis vietoje, tada teko palikti motociklą prie tako. Išémiau Vilką iš dėžutes ir paguldžiau ant sniego. Jis atrodė išitempęs ir sutrikęs, šiaip taip pakilo ant kojų. Mégino šlubuodamas sekti paskui mane.

– Ne. Palauk.

Nutempiau motociklą į užuovęją po medžio kamienu, uždengiau šiukšlių maišais, o tada – ir šakomis, kiek pavyko jų nukapoti nuo šalia augančių medžių. Nežinojau, kada teks grįžti. Vieną medžio šaką pažymėjau Vilko skarele.

Klampojau per pusnis, primenančias lakujį smėli, traukiantį gilyn, iš kurio koją pakeli tik pasistengęs. Vilką tempiau užsimetusi ant pečių ir apdengusi užklotu. Jis buvo galva įsikniaubęs į gobtuvo kailį. Nieko nemačiau dėl pustomo į akis sniego. Pirštinėse sustingo pirštai. Sunkiai kvépuodama, čia klupdama, čia vél pakildama ant kojų, užkopiau į kalną. Véjas pūtė man į nugara ir, prasibrovęs pro miško properšas, traukė per šoną. Norėjau nusileisti iki žemutinės stovyklos, kur ir vél galéčiau paieškoti ryšio, bet tako nebuvo matyti. Sustojau ir apsidairiau aplinkui. Juk turi būti įmanoma pagalką nors susiorientuoti. Matyti vos per metrą. Visas pasaulis nusidažė baltais.

Užkliuvau už apsnigto rasto, ir Vilkas, nuslydës man nuo pečių, įkrito į pusnį, taip giliai, kad vos jis ištraukiau. Jo kailis aplipo sniegų. Paémiau šunį ant rankų ir svirdiliuodama žengiau dar kelis žingsnius. Nebegaliu. Pernelyg smarkiai sninga. Turėjome pasidaryti gerą slėptuvę po medžiu. Pūgai pasibaigus, atpažinsiu apylinkes.

Mano blakstienos apledėjo. Gélė veidą. Susiradau užuovęją po didžiule egle, nukirtau kelias šakas ir apsidėjau jomis aplinkui, susipyniau iš jų sienas ir stogą. Palikau ženkla: nusiplešiau marškinį apačią ir pririšau prie eglės. Kuprinėje turėjau dvi specialias termines antklodes. Išvyniojau ploną sidabrinį audinį ir vieną antklodę panaudojau stogo pamušalui. Dar kelias šakas patiesiau apačioje, kad kūnai nesiliestų prie šaltos žemės. Prie iėjimo į mūsų sniego urvą sukūriaugnį iš pagalių ir aplink medžio kamieną susirinktų nulūžusių šakų. Antraja antklode apgobiau mudu.

Prisispaudę vienas prie kito, praleidome visą naktį. Vis mėginau pagauti VHF radio ryšį, tačiau jis atsakė tik šnypštumu. Ugnis užgeso, baigési sausa mediena. Véjas nenurimo. Pasaulis nutilo, augančios sniego pusnys susupo mūsų būstą į kokoną. Negaléjau suvaldyti drebulio.

Išsitraukiau iš kuprinės dienoraštį ir įsikišau jį į vidinę kišenę. Jei kas nors ras mano lavoną, žinos, kas aš tokia. Sužinos apie Voną. Neužmigti darési vis sunkiau. Vokai tiesiog lipo. Rankoje gniaužiau VHF radiją.

Vilkas patapšnojo mane letena ir palaižė veidą.

– Atleisk, – sukuždėjau. – Atleisk.

Meldžiausi, kad Vilkas išgyventų. Mano kūnas kurį laiką ji šildys. Jo kailis buvo tankus, tačiau organizmas kovojo su infekcija, ir šuo buvo kelias dienas neédęs. Jis prisispaudė man prie krūtinės, skruostu prie mano skruosto ir šiltai kvépavo man į kaklą. Man nebuvo šalta. Nejaučiau kojų nei rankų. Pavargau. Taip pavargau.

Sapnavau, kad esu prie ežero su Ember. Jos odos kvapas. Kokosai. Plaukai, vyšnių raudonumo liepsna, besiplaikstantys apie jos nuostabias lūpas. Pasibučiavome tik kartą, ir bučinys buvo tobulas. I tą akimirką tilpo viskas. Ilgos vasaros dienos. Plaukiojimas su Džoniu. Kūne pajutau šilumą. Šildžiausi sau-lėje, mēgaudamas spinduliais, pakeliau veidą. Girdėjau,